



SØR-VARANGER KOMMUNE

Boks 406, 9915 Kirkenes
Tlf. 78 97 74 00. Fax 78 99 22 12
E-post: postmottak@sor-varanger.kommune.no
www.svk.no

MØTEINNKALLING

Utvalg: Utvalg for levekår
Møtedato: 23.09.2013
Møtested: Møterom Garsjøen, Rådhuset
Møtetid: Kl. 11:00

Ved eventuelt forfall, er representantene selv ansvarlig for å innkalle vara.

Varamedlemmer møter etter nærmere innkalling.

Kirkenes, 16.09.2013

Stine Ihler
Utvalgsleder

SAKSLISTE:

Saksnr.:	Sakstittel:	ArkivsakID:	
031/13	SKOLEHELSETJENESTE I VIDEREGÅENDE SKOLE SØR-VARANGER KOMMUNE Saksordfører: Knut Mortensen (knut.mortensen@trollnet.no)	13/1501	
032/13	DRIFTSSTØTTE FOR 2013-2015 PIKENE PÅ BROEN Saksordfører: Monica Hauge Stiansen (mstiansen@hotmail.com)	12/1977	
033/13	SAMOVARTEATERET - STØTTE TIL DRIFT 2013/2014 Saksordfører: Helene Erlandsen (helene.erlandsen@live.no)	13/2210	
034/13	BJØRNEVATN UNGDOMSKLUBB - VIDERE DRIFT Saksordfører: Stine Ihler (stithar@live.no)	12/1456	
035/13	TERAPIBASSENG Saksordfører: Monica Hauge Stiansen (mstiansen@hotmail.com) (SAKEN ETTERSENDES)		



DET KONGELIGE
KOMMUNAL- OG REGIONALDEPARTEMENT

Ifølge liste

Deres ref

Vår ref

Dato

13/1969-1

20.08.2013

Lovfesting av medvirkningsordning for ungdom - Høring

Kommunal- og regionaldepartementet sender i samarbeid med Arbeidsdepartementet og Barne-, likestillings- og inkluderingsdepartementet ut et høringsnotat om lovfesting av medvirkningsordning for ungdom.

I høringsnotatet ber departementet kommuner og fylkeskommuner fortelle oss hvilke erfaringer de har med ulike typer ungdomsmedvirkning og hva de mener en lovfestet medvirkningsordning for ungdom bør inneholde. Vi foreslår ingen lovbestemmelser, men skisserer kort noen problemstillinger vi ønsker høringsinstansenes synspunkter på.

Liste over høringsinstanser ligger vedlagt, men høringen er også åpen for andre enn de som står på denne listen. Vi ber høringsinstansene vurdere om andre berørte instanser bør få tilsendt dette høringsbrevet. Det er særlig viktig at kommuner og fylkeskommuner sørger for at ungdomsrådene og lignende medvirkningsorganer for ungdom får anledning til å avgi en separat høringsuttalelse. Alle uttalelser blir publisert på departementets nettsider.

Høringsuttalelser kan sendes postmottak@krd.dep.no merket sak 13/1969. Frist for innsending av uttalelser er satt til **25. november 2013**.

Med hilsen

Sølve Monica Steffensen
eksepedisjonssjef

Siri Halvorsen
avdelingsdirektør

Dette dokumentet er elektronisk godkjent og sendes uten signatur.

Postadresse
Postboks 8112 Dep
NO-0032 Oslo
postmottak@krd.dep.no

Kontoradresse
Akersg. 59
<http://www.krd.dep.no/>

Telefon*
22 24 90 90
Org no.
972 417 858

Kommunalavdelingen

Saksbehandler
Nina Britt Berge
22247255

HØRINGSINSTANSER

Departementene
Fylkeskommuner
Fylkesmenn
Interne avdelinger i Kommunal- og regionaldepartementet
Kommuner
Registrerte politiske partier
Sametinget
Longyearbyen lokalstyre
Riksarkivet
Riksrevisjonen
Statistisk sentralbyrå
Sysselmannen på Svalbard
Brønnøysundregisteret
Direktoratet for arbeidstilsynet
Direktoratet for naturforvaltning
Direktoratet for samfunnssikkerhet og beredskap
Helsedirektoratet
NAV
Riksantikvaren
Skattedirektoratet
Toll- og avgiftsdirektoratet
Utdanningsdirektoratet
Utlendingsdirektoratet
Vegdirektoratet
Barneombudet
Forbrukerombudet
Likestillings- og diskrimineringsombudet
Sivilombudsmannen
Datatilsynet
Helsetilsynet
Klima- og forurensningsdirektoratet
Konkurransetilsynet
Finanstilsynet
Mattilsynet
Forbrukerrådet
Kommunal landspensjonskasse
Kommunalbanken
Statens pensjonskasse
Direktoratet for forvaltning og IKT (DIFI)
Innovasjon Norge
SIVA Selskapet for industrivekst
Handelshøyskolen BI
Høgskolen i Bodø

Høgskolen i Oslo
Norges forskningsråd
Norges handelshøyskole NHH
NTNU
Universitetet for miljø- og biovitenskap
Universitetet i Agder
Universitetet i Bergen
Universitetet i Oslo
Universitetet i Stavanger
Universitetet i Tromsø
Arbeidsgiverforeningen Spekter
Finansnæringens arbeidsgiverforening
Finansnæringens hovedorganisasjon
Hovedorganisasjonen Virke
KS - Kommunesektorens arbeidsgiver- og interesseorganisasjon
Næringslivets hovedorganisasjon
Sparebankforeningen
Verdipapirfondenes forening
Akademikerne
Delta
Fagforbundet
Fellesforbundet
Finansforbundet
Landsorganisasjonen i Norge
NITO
Norsk sykepleierforbund
Unio
Utdanningsforbundet
Yrkesorganisasjonenes sentralforbund
Den norske advokatforening
Den norske dommerforening
Den norske legeforening
Den norske revisorforening
Den norske tannlegeforening
Forbund for kommunal økonomiforvaltning og skatteinnfordring
Friluftsrådernes landsforbund
Norges Kulturvernforbund
Norsk journalistlag
Norsk presseforbund
Norsk psykologforening
Norsk redaktørforening

HØRINGSNOTAT OM LOVFESTING AV MEDVIRKNINGSORDNING FOR UNGDOM

Innhold

1.	Innledning	2
1.1	Lovfesting av medvirkningsorgan for ungdom.....	2
1.2	Bakgrunnen for høringsbrevet	2
1.2.1	NOU 2011:20 Ungdom, makt og medvirkning	2
1.2.2	Harmonisering av medvirkningsordninger i kommuner og fylkeskommuner	3
1.3	Innholdet i høringsbrevet	3
1.4	Om høringen	4
2.	Gjeldende rett	4
2.1	Generelt om medvirkningsordninger i dag	4
2.2	Eksisterende lovpålagte ordninger for medvirkning	4
2.2.1	Eldreråd	4
2.2.2	Råd for personer med nedsatt funksjonsevne	5
3.	Departementets vurdering	6
3.1	Gjennomgang og harmonisering av regelverket for medvirkningsordninger.....	6
3.2	Hvordan regulere en medvirkningsordning for ungdom?	6

1. Innledning

1.1 Lovfesting av medvirkningsorgan for ungdom

Regjeringen mener at det er viktig at forskjellige aldersgrupper er representert i kommunale råd og utvalg. Både eldre og personer med nedsatt funksjonsevne har i dag lovfestede medvirkningsordninger. Ungdom bør ha det samme. Regjeringen ønsker derfor å lovfeste en medvirkningsordning for ungdom i alle kommuner og fylkeskommuner. Etter regjeringens oppfatning vil en formalisering av ungdommens rett til å si sin mening og bli hørt, gi et viktig signal til alle landets kommuner og fylkeskommuner om at ungdom skal ha reell innflytelse i politiske prosesser som angår deres hverdag der de bor.

Medvirkningsordninger for ungdom vil være en god skole i demokrati og gi ungdommen mulighet og troen på at det nytter å delta i politiske prosesser. Det sender et feil signal til ungdommen at eldre, som både har stemmerett og er valgbare til kommunestyre og fylkesting, har rett til å bli hørt, mens unge uten stemmerett ikke skal gis den samme retten til en formalisert medvirkning.

Norsk institutt for by – og regionsforskning (NIBR) har kartlagt politisk og administrativ organisering av kommunal virksomhet. De fant at ni av ti kommuner har etablert en representasjonsordning for unge. Dette viser at det finnes stor vilje til å inkludere unge mennesker i lokale beslutningsprosesser. Det er stor variasjon i hvordan kommunene legger opp sitt arbeid med barn og unges deltakelse og innflytelse og ulike lokale varianter har vist seg svært levedyktige.

1.2 Bakgrunnen for høringsbrevet

1.2.1 NOU 2011:20 Ungdom, makt og medvirkning

I *NOU 2011:20 Ungdom, makt og medvirkning* foreslår utvalget at det skal etableres nasjonale, lovfastsatte retningslinjer for kommunale ungdomsråd eller lignende organ, ikke at ordningen i seg selv skal lovfestes. Utvalgets flertall ønsker at nasjonale retningslinjer skal omfatte institusjonell forankring, administrativ støtte, aldersavgrensing, valgordning og mandat. Utvalgets mindretall går inn for at ordningen med ungdomsråd skal lovfestes. Et samlet utvalg går inn for en formalisering av lokale innflytelsesorgan for ungdom, med jevnlig møter, og formell tilknytning til det kommunale styringssystemet.

Hovedutfordringen som utvalget peker på i NOU 2011:20 er at ungdomsråd og lignende ordninger generelt, er ordninger med et uklart mandat.

Utredningen har vært på bred offentlig høring. 62 høringsinstanser uttalte seg om dette i høringsrunden. Mindretallet (12 instanser) mener at dette er tiltak kommunene selv må vurdere. De øvrige høringsinstansene er delt i hvordan dette skal gjøres, men er enige om at ordningen må lovfestes.

Regjeringen har valgt å følge utvalgets mindretall og går inn for å lovfeste en medvirkningsordning for ungdom i alle kommuner og fylkeskommuner.

1.2.2 Harmonisering av medvirkningsordninger i kommuner og fylkeskommuner

Arbeidet med å lovfeste en medvirkningsordning for ungdom i alle kommuner og fylkeskommuner, vil inngå i et større lovprosjekt hvor de eksisterende lovpålagte medvirkningsordningene med eldreråd og råd for personer med nedsatt funksjonsevne skal harmoniseres og samles i én felles lov og forvaltes av ett departement. Det er viktig å understreke at en slik harmonisering ikke skal føre til at de eksisterende lovpålagte ordningene skal svekkes.

De ansvarlige departementene for gjeldende medvirkningsordninger, Arbeidsdepartementet (eldreråd) og Barne-, likestillings- og inkluderingsdepartementet (råd for personer med nedsatt funksjonsevne), skal sammen med Kommunal- og regionaldepartementet foreslå et nytt regelverk om medvirkningsordninger som også omfatter ungdom. Det er på denne bakgrunnen vi sender ut dette høringsnotatet, for å få synspunkter på hvordan en lovfesting av medvirkningsordning for ungdom bør utformes. Mange kommuner og fylkeskommuner har ulike typer ungdomsmedvirkning og vi er interessert i å høre hvilke erfaringer de har med disse og hva de mener en lovfestet medvirkningsordning for ungdom bør inneholde.

Vi vil også parallelt invitere ulike forskningsinstitusjoner til å komme med tilbud om å foreta en kartlegging av hvilke erfaringer kommuner og fylkeskommuner har med de lovpålagte ordningene med eldreråd og råd for personer med nedsatt funksjonsevne. Når vi har foretatt denne kunnskapsinnhenting og fått inn høringsuttalelsene fra kommuner og fylkeskommuner om ungdomsmedvirkning, tar vi sikte på å sende ut et høringsnotat med forslag til et nytt regelverk om medvirkningsordninger i kommuner og fylkeskommuner.

1.3 Innholdet i høringsbrevet

I kapittel 2 redegjør vi kort for rettstilstanden i dag når det gjelder medvirkningsordninger i kommuner og fylkeskommuner. I kapittel 3 skriver vi nærmere om hvordan vi kan lovfeste en medvirkningsordning for ungdom. Vi foreslår ingen lovbestemmelser, men skisserer kort noen problemstillinger vi ønsker høringsinstansenes synspunkter på.

1.4 Om høringen

Høringsfristen er 25. november 2013.

Liste over høringsinstanser ligger vedlagt, men høringen er også åpen for andre enn de som står på denne listen. Vi ber høringsinstansene vurdere om andre berørte instanser bør få tilsendt dette høringsbrevet. Det er særlig viktig at kommuner og fylkeskommuner sørger for at ungdomsrådene og lignende medvirkningsorganer for ungdom får anledning til å avgi en separat høringsuttalelse.

Høringsuttalelsene sendes på e-post til Kommunal- og regionaldepartementet: postmottak@krd.dep.no merket sak 13/1969.

2. Gjeldende rett

2.1 Generelt om medvirkningsordninger i dag

Lovverket har i dag ingen generell regel om hvordan kommunene/fylkeskommunene kan organisere ulike medvirkningsordninger, bare to særlover som regulerer medvirkningsordninger for eldre og for personer med nedsatt funksjonsevne. Ut over dette er det opp til den enkelte kommune om den ønsker å ha slike ordninger for andre grupper og hvordan disse skal organiseres.

Lovverket hindrer ikke at kommunene, etter eget initiativ, kan opprette andre medvirkningsordninger i sin interne organisering. Dette kan skje i sammenheng med enkeltsaker, eller som en fast ordning for en avgrenset gruppe, for eksempel innvandrerråd. Det mest vanlige er likevel ulike ordninger for medvirkning fra ungdom gjennom ungdomsråd, ungdommens kommunestyre eller lignende ordninger.

2.2 Eksisterende lovpålagte ordninger for medvirkning

2.2.1 Eldreråd

Kommuner og fylkeskommuner har plikt til å opprette eldreråd for hver valgperiode, jf. lov 8. november 1991 nr. 76 om kommunale- og fylkeskommunale eldreråd §§ 1 og 5. Formålet med eldrerådene er å sikre de eldre innflytelse i saker som gjelder Eldres levekår. Det at eldrerådet opptre tverrpolitisk og uavhengig bidrar til å sikre at Eldres syn på saker som angår eldre blir en del av grunnlaget for de avgjørelsene som fattes i lokalpolitikken.

Eldrerådet er et rådgivende utvalg som har mandat til å avgi uttalelser, anmodninger og råd til eget kommunestyre/fylkesting, jf. eldrerådsloven §§ 3 og 7. Eldrerådene har ikke avgjørelsesmyndighet. De kan ta opp saker på egen hånd og anmode kommunestyret/ fylkestinget om å sette aktuelle saker på dagsorden. Eldrerådenes hovedoppgave er å gi uttalelser til "alle saker som gjeld levekåra for eldre", jf. §§ 3 og 7. Dersom det er tvil om saken gjelder eldre, følger det av forarbeidene at saken bør forelegges for eldrerådene.

Det er kommunestyret/fylkestinget som avgjør hvor mange medlemmer eldrerådet skal ha og som oppnevner medlemmene, jf. §§ 2 og 6. Pensjonistforeninger har rett til å komme med forslag til medlemmer i eldrerådet. Flertallet av rådsmedlemmene skal være alderspensjonister i kommunen. Kommunestyret kan vedta å opprette felles råd for eldre og personer med nedsatt funksjonsevne, jf. § 4a.

Rådene bør ikke være for store. Ifølge Arbeidsdepartementets rundskriv om kommunale og fylkeskommunale eldreråd (A-32/2007), har de fleste eldrerådene har fra fem til syv medlemmer. Arbeidsdepartementet anbefaler i det nevnte rundskrivet at både eldrerådet og pensjonistforeningene får uttale seg før kommunestyret/fylkestinget fastsetter antall medlemmer i eldrerådet. Det er en forutsetning i kommuneloven § 10 nr. 3 at det også skal velges varamedlemmer til rådet.

2.2.2 Råd for personer med nedsatt funksjonsevne

Alle kommuner og fylkeskommuner skal ha et råd eller annen representasjonsordning for mennesker med nedsatt funksjonsevne, jf. lov 17. juni 2005 nr. 58 om råd eller annen representasjonsordning i kommunar og fylkeskommunar for menneske med nedsett funksjonsevne m.m. §§ 1 og 2.

Kommunene og fylkeskommune skal sørge for at mennesker med nedsatt funksjonsevne blir sikret en åpen, bred og tilgjengelig medvirkning i arbeidet med saker som er særlig viktige for mennesker med nedsatt funksjonsevne. Dette gjelder blant annet arbeid mot diskriminering på grunn av nedsatt funksjonsevne, tilgjengelighet og likeverdige tjenester for mennesker med nedsatt funksjonsevne. Medvirkning skal i hovedsak skje gjennom rådgivning og uttalelser.

Intensjonen med rådene er blant annet å medvirke til at mennesker med nedsatt funksjonsevne får tilgang til de kommunale - og de fylkeskommunale tjenestene som er nødvendige for at de skal kunne fungere best mulig. Det vil kunne gjelde både lovpålagte og ikke-lovpålagte tjenester. Rådet skal medvirke til å synliggjøre de behovene som ulike grupper med nedsatt funksjonsevne har, og hva som er gode løsninger for dem.

Kommunestyret avgjør hvor mange medlemmer rådet skal ha. Etter loven er det ulike alternativer for organisering å velge mellom:

Eget råd for mennesker med nedsatt funksjonsevne (§ 2)

Interkommunale representasjonsordninger/råd (§ 3)

Et felles råd for mennesker med nedsatt funksjonsevne og eldre (§ 4)

Andre representasjonsordninger (§ 2).

Barne-, likestillings- og inkluderingsdepartementet har understreket at det er viktig at organisasjoner for personer med nedsatt funksjonsevne er med i prosessen om valg av ordning, og at det bør legges avgjørende vekt på hva de mener.

3. Departementets vurdering

3.1 Gjennomgang og harmonisering av regelverket for medvirkningsordninger

Når regjeringen nå ønsker å lovfeste en medvirkningsordning for ungdom, er det naturlig å foreta en gjennomgang og harmonisering av regelverket for medvirkningsorganer generelt. Det er uheldig at så beslektede og parallelle regelverk er regulert i ulike særlover, og forvaltet av ulike departementer. Denne dobbeltreguleringen gjør regelverket unødvendig komplisert og vanskelig tilgjengelig for kommunene, særleg under en konstitueringsprosess.

3.2 Hvordan regulere en medvirkningsordning for ungdom?

Som nevnt er det svært mange kommuner og fylkeskommuner som allerede har et medvirkningsorgan for barn og ungdom. Det er derfor viktig at en lovfesting utformes på en slik måte at kommunene så langt det er hensiktsmessig kan beholde eksisterende, gode løsninger. Arbeidet med barn og ungdoms deltakelse og innflytelse bør ha rom for ulike metoder og arbeidsformer.

Medvirkningsordningene er å anse som en del av kommunenes interne organisering, og som en del av det demokratiske systemet i kommunene. Lovprosjektet om medvirkningsordninger i kommunene har som vist ovenfor som mål at regelverket blir samlet i en felles lov, enten i kommuneloven eller i en ny felles særlov som skal forvaltes av Kommunal- og regionaldepartementet.

Vårt utgangspunkt er at de grunnleggende reglene for organisering av medvirkningsordninger bør være like, men likevel slik at den enkelte ordning til en viss grad tilpasses de ulike gruppene. Reglene for eldreråd og råd for funksjonshemmede er forholdsvis like i sin oppbygging, og neppe så vanskelig å samordne. Et nytt krav om en medvirkningsordning for unge kan følge samme mønster, men her er mangfoldet stort og regelverket må ikke være til hinder for at gode løsninger på ungdommens premisser videreføres. Det er viktig at en lovfesting av en medvirkningsordning for ungdom er fleksibel og gir kommunene handlingsrom til å finne lokale, gode løsninger.

Etter gjeldende rett har medlemmer i kommunale organ i kraft av sitt verv tale- og forslagsrett i saker som forsamlingen behandler. Forslagsretten følger ikke direkte av lov, men følger forutsetningsvis av møte- og stemmeretten til folkevalgte, jf. kommuneloven § 30. Det er et viktig prinsipp for gjennomføringen av et formelt møte i et kommunalt organ at det bare er organets medlemmer som har ordinær tale-, forslags- og stemmerett. Men andre, for eksempel representanter for et ungdomsråd, står selvsagt fritt til å be et av medlemmene i et organ om å fremme et bestemt forslag på deres vegne.

De ulike medvirkningsorganene vi har, både de lovpålagte og de ulovfestede, er å anse som rådgivende organ for én særlig gruppes interesser overfor kommunen. For å sikre en åpen, bred og tilgjengelig medvirkning er det opp til den enkelte kommune om den ønsker å gi disse organene talerett i kommunale organer.

Løsning for et nytt regelverk kan for eksempel være:

Alternativ a:

En egen generell bestemmelse i lov 25. september 1992 nr. 107 Om kommuner og fylkeskommuner (kommuneloven) om særlige medvirkningsorganer, men som pålegger kommunene å ha slike ordninger for unge, eldre og personer med nedsatt funksjonsevne. Detaljerte regler som er tilpasset de enkelte ordningene kan fastsettes i forskrift.

Alternativ b:

En egen felles særlov om særlige medvirkningsordninger i kommuner og fylkeskommuner, der alle ordningene lovfestes.

Begge alternativene legger opp til at Kommunal- og regionaldepartementet overtar forvaltningsansvaret for dette regelverket. Det er naturlig da ordningene kan sees på som en del av kommunenes organisering for bedre samhandling med særlige brukergrupper.

Når det gjelder den nærmere utforming av et regelverk for medvirkningsordning for ungdom, vil vi løfte frem noen problemstillinger det er viktig å tenke over:

- ◆ Hvis ungdomsrådene og lignende organer skal få beslutningsmyndighet, forslags- og/eller innstillingsrett, blir spørsmålet om de da er et medvirkningsorgan eller snarere et kommunalt organ. Og det neste spørsmål blir da om ungdom, som ikke er direktevalgt i ordinære valg, får like sterke rettigheter som ordinært valgte representanter.
- ◆ Medvirkningsordningene for eldre og personer med nedsatt funksjonsevne skal ha seg forelagt saker som er av særlig interesse for disse gruppene. Spørsmålet er om vi skal ha en tilsvarende avgrensning av ungdomsrådene, eller om ungdomsrådene og lignende organer skal stå fritt til å få seg forelagt og å uttale seg som alle saker i kommunen.
- ◆ Eldreråd og rådet for personer med nedsatt funksjonsevne har krav på å få de aktuelle sakene forelagt seg i god tid før de skal behandles i et politisk organ. Ut over dette er de kun rådgivende organ som ikke kan få delegert formell myndighet eller forslagsrett for folkevalgte organ. Medlemmer av disse rådene kan bare få møte- og talerett i politiske organ, adskilt fra ordskifte i organet.

Aktuelle spørsmål er:

- ♦ Skal et medvirkningsorgan for ungdom få en sterkere posisjon og status i den kommunale saksgang og organisasjon enn det gjeldende medvirkningsorganer i dag har?
- ♦ Skal lovfestingen av en medvirkningsordning for ungdom legge opp til at disse tillegges formell beslutningsmyndighet?
- ♦ Skal det legges opp til at medvirkningsorgan for ungdom får forslags- og innstillingsrett, og i tilfelle overfor hvilke organer?

En lovregulering av ungdomsmedvirkning reiser også noen særegne spørsmål:

Utvelgelseskriterier

Det fremgår av NOU 2011:20 *Ungdom, makt og medvirkning* at utvelgelseskriteriene til ungdomsrådene er utydelige og varierer fra sted til sted. Ofte kan det være ressurssterk ungdom som trekkes inn, de som ellers er godt synlige i lokalsamfunnet og sitter i lederposisjoner i elevråd og lignende. Utvalget anbefaler at skolen, frivillige organisasjoner og fritidsklubber velger et visst antall medlemmer hver. I tillegg til at ungdomsrepresentanter også bør rekrutteres gjennom et tilfeldig utvalg blant ungdom som ikke er organisert i noen organisasjon etc. Spørsmålet blir om utvelgelse av ungdomsrepresentanter bør skje på en annen måte enn valg av personer til de andre lovpålagte rådene. Valgene til disse rådene er ikke basert på et tilfeldig utvalg av målbefolkningen.

Valgordning

En valgordning til ungdomsrådene eller lignende medvirkningsorgan bør sikre representasjon fra ungdom både i ungdomsskolealder og eldre ungdommer. Det er videre ønskelig med en viss kontinuitet blant medlemmene i en medvirkningsordning for ungdom.

En valgperiode på fire år som gjelder for eldreråd og råd for personer med nedsatt funksjonsevne, vil være for lang tid når det gjelder ungdom. Mange ungdomsråd praktiserer i dag en ordning der medlemmene velges for to år, og hvor halvparten av medlemmene stiller til valg hvert år.

Når det gjelder alder på dem som skal representere ungdommen, er det et spørsmål om det skal være en nedre og en øvre grense. I NOU 2006:7 *Det lokale folkestyret i endring*, argumenterer Lokaldemokratikommisjonen for at det bør være en øvre aldersgrense på 18 år for medlemmer av ungdomsrådene. I NOU 2011:20 *Ungdom, makt og medvirkning* mener utvalget at ungdom bør kunne velges til ungdomsråd fra de begynner i ungdomsskolen til de fyller 18 år. De mener at det ikke er behov for særordninger for ungdom over 18 år, som da vil ha mulighet til å delta på andre arenaer, som organisasjons- og valgkanalen.

En problemstilling som av og til melder seg, er behovet for samtykke fra foresatte når ungdom under 18 år blir valgt inn i ungdomsråd. Ulike ungdomsråd har ulik praksis på dette feltet. Det følger av barneloven § 32 at barn som har fylt 15 år selv avgjør spørsmålet om å melde seg inn i eller ut av foreninger. Barneloven § 33 gir barn stadig større selvråderett med alderen. Barn vil derfor ha medbestemmelsesrett også før de fyller 15 år, men avgjørelsene må da i mange tilfeller tas sammen med foreldrene.

Spørsmål om den unge kan påta seg tillitsverv på egen hånd, kan tenkes løst etter disse retningslinjene.

Det er også et spørsmål om ungdom som velges inn i ungdomsråd eller lignende medvirkningsordning må bo i den aktuelle kommunen eller fylkeskommunen.

Vi ber om høringsinstansenes synspunkter på problemstillingene som er reist i dette høringsnotatet.



SØR-VARANGER KOMMUNE

Boks 406, 9915 Kirkenes
Tlf. 78 97 74 00. Faks 78 99 22 12
E-post: postmottak@sor-varanger.kommune.no
www.svk.no

SAKSFRAMLEGG Sak til politisk behandling

Saksbehandler: Siv Merete Wollmann Virksomhetsleder: , tlf.	Dato: 27.08.2013
Arkivkode: K2-A49, K2-G12	Arkivsaksnr.: 13/1501
Saksordfører: Knut Mortensen	

SAKSGANG		
Behandling:	Møtedato:	Saksnr.:
Utvalg for levekår	23.09.2013	031/13

SKOLEHELSETJENESTE I VIDEREGÅENDE SKOLE SØR- VARANGER KOMMUNE

Vedlagte dokumenter:

Dokumenter i saken:

<u>Dok.dato</u>	<u>Type</u>	<u>Avsender/mottaker</u>	<u>Tittel</u>
02.06.2013	I	Knut Mortensen	SKOLEHELSETJENESTE I VIDEREGÅENDE SKOLE SØR-VARANGER KOMMUNE
06.06.2013	I	Finnmark Fylkeskommune	HELSESØSTERTJENESTEN VED KIRKENES VIDEREGÅENDE SKOLE
12.08.2013	I	Finnmark Fylkeskommune	ANG. HELSESØSTERTILBUD VED KKN VGS.
10.09.2013	U	Finnmark Fylkeskommune	HELSESØSTERTJENESTEN VED KIRKENES VIDEREGÅENDE SKOLE

Kort sammendrag:

Uavhengig representant Knut Mortensen fremmet i møte i utvalg for levekår 26.08.13 følgende forslag:

Skolehelsetjeneste er en lovpålagt oppgave for kommunen. Kommunen skal tilby helsestasjons- og skolehelsetjeneste til barn og ungdom 0-20 år, og skal dekke alle utgifter til dette. Sør-Varanger kommune har som vertskommune ansvar for å gi tilbud om skolehelsetjeneste til Kirkenes vg. skole.

Utvalg for levekår ber om at skolehelsetjeneste for Kirkenes vg. skole kommer på plass snarest mulig som et lavterskeltilbud for elevene.

Utvalg for levekår ber om en sak om skolehelsetjenesten i kommunen.

Faktiske opplysninger:

Kommuneplanens hovedmål:

Sør-Varanger kommune skal utvikles til et lokalsamfunn som gir grunnlag for befolkningsvekst i alle deler av kommunen. Arealdisponering og offentlig service og tjenesteproduksjon skal dimensjoneres ut fra en samlet befolkning på 12.000 innbyggere ved planperiodens utløp, og ha en kvalitet som gjør kommunen attraktiv som bosted og for etableringer og knoppskyting i privat næringsliv.

Hovedmålet vil være retningsgivende for de politiske og administrative prioriteringer i hele den kommunale organisasjon i planperioden. Ut fra dette, skal det gjøres vurderinger i forhold til følgende satsingsområder:

Næringsutvikling:

Infrastruktur:

Barn og ungdom:

Kompetansebygging:

Økonomi:

Universell utforming, jfr. bestemmelser i plan- og bygningslov:

Alternative løsninger:

Forslag til innstilling:

Bente Larssen
rådmann

- Dette dokumentet er godkjent elektronisk i Sør-Varanger kommune og har derfor ingen signatur. -



SØR-VARANGER KOMMUNE

Boks 406, 9915 Kirkenes
Tlf. 78 97 74 00. Faks 78 99 22 12
E-post: postmottak@sor-varanger.kommune.no
www.svk.no

SAKSFRAMLEGG Sak til politisk behandling

Saksbehandler: Harald Sørensen Virksomhetsleder: , tlf.	Dato: 10.09.2013
Arkivkode: K1-223	Arkivsaksnr.: 12/1977
Saksordfører: Monica Hauge Stiansen	

SAKSGANG		
Behandling:	Møtedato:	Saksnr.:
Utvalg for levekår	23.09.2013	032/13

DRIFTSSTØTTE FOR 2013-2015 PIKENE PÅ BROEN

Vedlagte dokumenter:

Dokumenter i saken:

<u>Dok.dato</u>	<u>Type</u>	<u>Avsender/mottaker</u>	<u>Tittel</u>
30.06.2012	I	Pikene På Broen	SØKNAD OM DRIFTSTØTTE FOR 2013
12.07.2012	U	Pikene På Broen	SØKNAD OM DRIFTSSTØTTE 2013 - PIKENE PÅ BROEN - TILBAKEMELDING
29.01.2013	U	Pikene På Broen	SØKNAD OM DRIFTSSTØTTE 2013 - PIKENE PÅ BROEN - TILBAKEMELDING 2
02.07.2013	I	Pikene på Broen	SØKNAD OM DRIFTSTØTTE 2014
03.07.2013	U	Pikene På Broen	SØKNAD OM DRIFTSMIDLER 2014 - PIKENE PÅ BROEN

Kort sammendrag:

Pikene på Broen (PB) søker Sør-Varanger kommune om driftsstøtte på 250 000 for 2014. PB jobber primært med samtidskunst, samtidskultur, grenseoverskridende kunst- og kultursamarbeid. Kulturbedriften er mest kjent for Barents Spektakel som ble arrangert for tiende gang i 2013. I økonomiplanen for 2013-2017 er det ikke lagt inn budsjett til slik type støtte. Det er heller ikke midler på disposisjonsfond. På bakgrunn av dette innstiller utvalg for levekår på avslag.

Faktiske opplysninger:

Pikene på Broen har eksistert som idealistisk gruppe fra 1996 og som kulturbedrift fra 2001. Organisasjonen har 8 fast ansatte og en årlig omsetning på om lag 10 millioner kroner, hvorav 2 175 000 (2013) er faste midler fra kommune, fylke og stat. Pikene på Broen har over år utviklet, utvidet og rendyrket sin kompetanse innenfor feltene samtidskunst, samtidskultur og grenseoverskridende kunst og kultursamarbeid. Bedriften har parallelt jobbet målrettet med styrking av staben. PB's visjon er at de skal representere den viktigste scenen for samtidskunst og samtidskultur i Barentsregionen, og at de skal bidra til aktuell kunstproduksjon av høy kvalitet. I tillegg vil de skape møteplasser som gir grunnlag for god dialog med samtidskunst og kultur som fundament.

Kulturbedriften er primært kjent for det årlige Barents Spektakel, et flere dagers kulturarrangement som setter Sør-Varanger kommune og Kirkenes på verdenskartet. I tillegg har PB de siste 10 årene drevet et prosjektbasert residencyprogram for kunstnere, BAR International. De er nå inne i den fjerde Barentstriennalen (2012-2014) med det toårige prosjektet OPEN AIR PLAYGROUND.

Litt om BAR: BAR International er en fusjon av en tradisjonell gjestekunstnerordning og en mer eksperimenterende ordning med kortere workshop/ flere deltakere på tvers av grenser og genre, - med et intensivt introduksjonsprogram og deretter tilrettelegging for en eventuell kunstproduksjon og formidling gjennom Triennalen. BAR International inngår i Pikene på Broens kunst/ kulturproduksjon og formidlingsstrategi knyttet til Barents Spektakel, Barents Triennalen, Transborder Cafeer og andre prosjekter de engasjeres i.

Litt om Barentstriennalen: Barents Triennalen er blitt et av Pikene på Broens hovedsatsingsområder. Triennalen er en slags vandrende samtidskunsthøst. Ulike hendelser foregår på ulike steder. Prosjektet organiseres i flere trinn, en turnerende samtidskunstutstilling og lokale aktiviteter som stedsspesifikke arbeider, undersøkelser, tekster, presentasjoner, publikasjoner, reiser, workshops og opplevelser. Dens viktigste element er bevegelse. Triennalen ønsker denne gang å fokusere på kunst i grenselandets offentlige rom. Den første aktiviteten i Triennalen startet i mars 2013 med den italienske kunstneren Stefano Cagols prosjekt "The End of The Border (of the Mind)". I tillegg til Cagols bevegelige temporære verk, inkluderer Triennalen to stasjonære uteromsverk av kunstnerne Sami Rintala og Lars Ramberg.

Pikene på Broen har gjennom de siste årene hatt en rekke lokale samarbeidspartnere som har bidratt til aktiviteter utenom budsjett. I tillegg har PB hatt brukt en stor andel frivillige, spesielt til arrangementet Barents Spektakel.

Pikene på Broen driver sin virksomhet med prosjektstøtte fra flere offentlige bidragsytere og noen lokale sponsorer. I 2012 fikk PB prosjektmidler blant annet fra Norsk Kulturråd,

Barentssekretariatet, Utenriksdepartementet, BarentsKult, Fritt Ord, Finnmark Fylkeskommune og Sør-Varanger Kommune. I tillegg har de fått sponsormidler fra private. Barents Spektakel 2013 ble gjennomført med stor suksess, rekordhøyt besøk og over 80 akkrediterte journalister og fotografer til stedet. Festivalen fikk ikke den forventede mengde prosjektstøtte som man hadde regnet med og en betydelig andel av deres driftstilskudd for 2013 er brukt til å dekke festivalutgiftene.

Pikene på Broens har bestemt seg for ikke å gjennomføre Barents Spektakel i 2014. Produksjonen de siste årene har vært meget omfattende, og de vurderer om det er realistisk å fortsette som prosjektorganisasjon med redusert støtte og uforutsigbarhet omkring finansiering. I det kommende året vil de jobbe med realisering av BarentsTriennalen 2012-2014: OPEN AIR PLAYGROUND, og satse mer på stipendiatprogrammet og kunstproduksjonsplattformen BAR International. I tillegg vil de starte planleggingen og produksjon av Barents Spektakel 2015.

Pikene på Broen håper at de i år for alvor blir en del av den økonomiske avtalen i den reviderte Nordnorske Kulturavtalen. Signalene fra fylkeskommunen er positive og vil forutsette at kommunen stiller med en egenandel.

Det er i kommunens økonomiplan for 2013-2016 ikke innarbeidet driftsstøtte til kulturbedrifter som Pikene på Broen. Dette er begrunnet i kommunens anstrengte økonomi.

Kommuneplanens hovedmål:

Sør-Varanger kommune skal utvikles til et lokalsamfunn som gir grunnlag for befolkningsvekst i alle deler av kommunen. Arealdisponering og offentlig service og tjenesteproduksjon skal dimensjoneres ut fra en samlet befolkning på 12.000 innbyggere ved planperiodens utløp, og ha en kvalitet som gjør kommunen attraktiv som bosted og for etableringer og knoppskyting i privat næringsliv.

Hovedmålet vil være retningsgivende for de politiske og administrative prioriteringer i hele den kommunale organisasjon i planperioden. Ut fra dette, skal det gjøres vurderinger i forhold til følgende satsingsområder:

Næringsutvikling:

Infrastruktur:

Barn og ungdom:

Kompetansebygging:

Økonomi:

Universell utforming, jfr. bestemmelser i plan- og bygningslov:

Alternative løsninger:

Forslag til innstilling:

Utvalg for levekår avslår søknad om driftsstøtte til Pikene på broen for år 2014 begrunnet i kommunens anstrengte økonomi.

Bente Larssen
rådmann

- Dette dokumentet er godkjent elektronisk i Sør-Varanger kommune og har derfor ingen signatur. -



SØR-VARANGER KOMMUNE

Boks 406, 9915 Kirkenes
Tlf. 78 97 74 00. Faks 78 99 22 12
E-post: postmottak@sor-varanger.kommune.no
www.svk.no

SAKSFRAMLEGG Sak til politisk behandling

Saksbehandler: Harald Sørensen Virksomhetsleder: , tlf.	Dato: 13.09.2013
Arkivkode: K2-C00, K1-223	Arkivsaksnr.: 13/2210
Saksordfører: Helene Erlandsen	

SAKSGANG		
Behandling:	Møtedato:	Saksnr.:
Utvalg for levekår	23.09.2013	033/13

SAMOVARTEATERET - STØTTE TIL DRIFT 2013/2014

Vedlagte dokumenter:

Dokumenter i saken:

<u>Dok.dato</u>	<u>Type</u>	<u>Avsender/mottaker</u>	<u>Tittel</u>
12.09.2013	I	Samovarteateret	SØKNAD OM STØTTE TIL DRIFT AV SAMOVARTEATERET

Kort sammendrag:

Samovarteatret søker om 150 000 i driftsstøtte for 2013/2014. Samovarteatret har mer enn 20 års erfaring med nasjonale og internasjonale scenekunstnere fra Norge, Barentsregionen og Europa. Kulturbedriften hadde i 2012 seks fast ansatte og flere på korttidsoppdrag. Budsjettet for 2013 er på 4,5 millioner hvorav omlag halvannen million er overføringer på statsbudsjettet.

Det faste driftstilskuddet til Samovarteatret ble for 2013 tatt ut av kommunebudsjettet. I økonomiplanen for 2013-2017 er det ikke lagt inn midler til slik type støtte. Det er heller ikke penger på disposisjonsfond. På bakgrunn av dette innstiller utvalg for levekår på avslag

Faktiske opplysninger:

Samovarteatret har som mål å være ledene i Norge på å utvikle og presentere nyskrevet dramatik og scenekunst fra grenseområder og jobber under mottoet «breaking boundaries» som et uttrykk for at grenser skaper dramatik, og at dramatikken som skapes i et grenseområde har en særegenhet.

Gjennom 23 år med kontinuerlig drift kan teatret vise til 45 ulike profesjonelle teaterproduksjoner, 86 produksjoner med over 3 000 utøvende barn og ungdom fra hele verden. I tillegg har de hatt over 30 fulltidsansatte, scenekunstnere fra 16 forskjellige land, blant annet fra Azerbasjan, Polen, Spania, Tyrkia, Litauen, Russland og de nordiske landene.

Samovarteatret vil for 2014 søke om økte totale tilskudd (4 millioner) som blant annet skal gå til ansettelse av egen produsent og teknikere. Det viser seg at driftsansvaret har vært en ressursmessig utfordring for teatret. Det er derfor de ønsker å ansette flere folk. I tillegg har de hatt økte kostnader til renhold, sceneteknisk drift og vedlikehold. Som en del av aktiviteten vil de også øke hospiteringsordningen og turnevirksomheten i Barentsregionen.

Samovarteatret fikk i inneværende år (2013) et driftstilskudd fra Kulturdepartementet på 1 450 000. Dette tilsvarer om lag 30 % av Samovarteatrets driftskostnader (regnskapsåret 2012). Samovarteatret betaler ikke husleie for bruk av lokalene men har driftsansvar for bygget, noe som også innebærer ansvar for anskaffelse av interiør og sceneteknisk utstyr. Samovarteatret har til nå bidratt med utstyr for over 7 millioner kroner. I tillegg er Samovarteatret pliktig til å stille med kvalifisert personale for driften av bygget hvor kommunen har rett til 24 publikumskvelder i året. Sør-Varanger Kultursal er gjestescene for Riksteatret, Beivvas og Hålogaland Teater.

Samovarteatrets multikulturelle sceniske formspråk

Samovarteatret har vektlagt å jobbe med scenekunstnere som har en annen kulturbakgrunn, et annet språk og et annerledes scenisk uttrykk. Teatret ser på dette som en genuin utfordring: Hvordan skape scenekunst når utøverne på scenen ikke har felles språk eller felles kulturelle preferanser? Denne utfordringen har de gjennom årenes løp utviklet og videreført til å bli deres multikulturelle sceniske særegenhet

Samovarteatrets nye scene – en russisk scene i Norge

Som en naturlig videreføring av deres arbeid i denne grenseregionen ønsker Samovarteatret å bruke Sør-Varanger Kultursal aktivt i forhold til russiske gjesteforestillinger. Man ønsker også å benytte seg av potensialet knyttet til grenseboerbeviset som gjør det lettere for innbyggere i Pechenga å besøke teaterforestillinger i Kirkenes. Samovarteatret har allerede satt opp buss fra Nikel til Kirkenes for en av deres oppsetninger. Teatret ønsker også at alle deres stykker skal kunne bli spilt i Nikel og Zapolyarny.

Samovarteatret – et samtidsteater i nordområdene

For Samovarteatret er det viktig å skape forestillinger som setter fokus på samtiden. De henter ideer og inspirasjon fra internasjonal politikk, samfunnet rundt og mennesker de møter. Samovarteatret har opplevd at deres oppsetninger om grensehistorier har hatt en

internasjonal appell, noe som har ført dem videre ut i verden til andre grenseregioner som eksempelvis Balkan, Kaukasus og Baltikum.

Det er ikke lagt opp til driftsstøtte i budsjettperioden 2013-2017 for kulturbedrifter som Samovarteatret. Kommunen har for tiden en anstrengt økonomi.

Kommuneplanens hovedmål:

Sør-Varanger kommune skal utvikles til et lokalsamfunn som gir grunnlag for befolkningsvekst i alle deler av kommunen. Arealdisponering og offentlig service og tjenesteproduksjon skal dimensjoneres ut fra en samlet befolkning på 12.000 innbyggere ved planperiodens utløp, og ha en kvalitet som gjør kommunen attraktiv som bosted og for etableringer og knoppskyting i privat næringsliv.

Hovedmålet vil være retningsgivende for de politiske og administrative prioriteringer i hele den kommunale organisasjon i planperioden. Ut fra dette, skal det gjøres vurderinger i forhold til følgende satsingsområder:

Næringsutvikling:

Infrastruktur:

Barn og ungdom:

Kompetansebygging:

Økonomi:

Universell utforming, jfr. bestemmelser i plan- og bygningslov:

Alternative løsninger:

Forslag til innstilling:

Utvalg for levekår avslår søknad om driftsstøtte til Samovarteatret for 2013/2014 begrunnet i kommunens anstrengte økonomi.

Bente Larssen
rådmann

- Dette dokumentet er godkjent elektronisk i Sør-Varanger kommune og har derfor ingen signatur. -



SØR-VARANGER KOMMUNE

Boks 406, 9915 Kirkenes
Tlf. 78 97 74 00. Faks 78 99 22 12
E-post: postmottak@sor-varanger.kommune.no
www.svk.no

SAKSFRAMLEGG Sak til politisk behandling

Saksbehandler: Harald Sørensen Virksomhetsleder: , tlf.	Dato: 20.08.2013
Arkivkode: K2-C11	Arkivsaksnr.: 12/1456
Saksordfører:	

SAKSGANG		
Behandling:	Møtedato:	Saksnr.:
Utvalg for levekår	23.09.2013	034/13
Kommunestyret	25.09.2013	058/13

BJØRNEVATN UNGDOMSKLUBB - VIDERE DRIFT – VIDERE DRIFT

Vedlagte dokumenter:

Dokumenter i saken:

<u>Dok.dato</u>	<u>Type</u>	<u>Avsender/mottaker</u>	<u>Tittel</u>
19.12.2012	I	Arbeidstilsynet	VEDTAK OM SAMTYKKE PÅ VILKÅR OG GEBYR

Kort sammendrag:

Dette er en oppfølging av kommunestyrets vedtak i sak 059/12 fra 3. september 2012:
«Sør-Varanger kommunestyre vedtar å bevilge 330 000 til oppgradering og renovering av Bjørnevatn Ungdomsklubbs lokaler i Bjørnevatn slik at aktiviteten kan komme i gang igjen. Beløpet finansieres ved bruk av midler fra disposisjonsfondet»

Det viser seg at kostnadene til renoveringen er større enn det som først ble beregnet. Spesielt er det ventilasjonsanlegget som fordyrer prosjektet.

Faktiske opplysninger:

Dette er en oppfølging av sak 12/1676 Ungdomstiltak Bjørnevatn.

I forbindelse med gjenåpning av ungdomsklubben våren 2012 viste det seg at bygget var ulovlig og at det måtte gjøres betydelige investeringer for å ta bygget i bruk. Man engasjerte konsultentselskapet MultiConsult for å ta seg av det praktiske arbeidet knyttet til anbud, samt søknadsprosessen for godkjenning av bygget (bruksendring). Et grovt overslag fra MultiConsult tilsa at den totale kostnaden kom på ca 330 000 for 1. og 2. etasje. Dette dannet således grunnlaget for tilskuddet fra kommunestyret 3. september 2013.

Arbeidet ble mer omfattende en først forutsatt. Blant annet måtte det lages nye tegninger for bygget, samt utarbeidelse funksjonsbeskrivelser og brannteknisk notat. Søknad om dispensasjon fra krav om universell utforming for 2. etasje ble i april 2013 avslått. Man besluttet derfor å søke om godkjenning for 1. etasje, samt en rammetillatelse for ventilasjonsanlegg.

Etter en anbudsrunde i juni 2013, valgt man entreprenør til en pris på 382 000 inkludert moms. Dette var et betydelig høyere beløp enn det som opprinnelig ble estimert av Multi Consult. Planen var at arbeidet skulle starte i august, men på grunn av de store kostnadene har man satt prosjektet «på vent» inntil man får en eventuell tilleggsbevilgning.

Siden arbeidet startet opp i april 2012 er det brukt 110 000 kroner av de 330 000 som ble bevilget til renovering av ungdomsklubben.

Ungdommen i Bjørnevatn har vært uten klubblokale siden desember 2010. Da man etter påtrykk fra ungdom og politikere skulle åpne klubben igjen våren 2012, viste det seg at lokalet ikke var godkjent til formålet. Konsekvensen ble at kommunen midlertidig måtte leie lokaler (Bjørnevatn klubbhus), et leieforhold som måtte opphøre i mars 2013 av økonomiske årsaker. Samtidig startet man prosessen for å få klubblokalet satt i stand. En stengning av klubben medførte at også kulturtiltak for funksjonshemmede (KFF) stod uten lokale for sine aktiviteter. Tirsdag og torsdagsklubben er et fritidstilbud for voksne utviklingshemmede og har en årrekke hatt base i Bjørnevatn. Disse aktivitetene ble flyttet til Basen og Møteplassen i Kirkenes, en løsning som ikke alltid har vært like tilfredsstillende med tanke på materiell og utstyr. Tjenesten for funksjonshemmede er samlokalisert med ungdomsklubben i Bjørnevatn. Ved ferdigstilling av ungdomsklubben vil man se for seg et sambruk av hverandres lokaler (kjøkken, toalett og aktivitetsrom)

Nytt budsjett for gjenstående arbeid forutsatt av tilleggsbevilgning:

Ventilasjonsanlegg	381 921 m.m + 20%	458 305
(20 % tillegg pga gammelt bygg og eventuelle tilleggskostnader)		
Brannløser		10 000

Oppgradering Bøttekott		11 700
Konsulenthonorar		10 000
Gebyrer/tillatelser		10 000
Diverse uforutsett		20 000
Div konsulenttenester så langt		110 000
	Sum totalt	630 000
Allerede bevilget:		330 000
	Ny sum	300 000

Ungdommen ønsker klubb og ungdomsrådet i Sør-Varanger har hatt ungdomsklubb i Bjørnevatn som en av sine prioriterte saker.

En av følgene av budsjettkuttet for 2013 var at man måtte halvere driften av klubbtilbud i uka. Som nevnt tidligere valgte man å si opp avtalen med Bjørnevatn Idrettslag da man ikke hadde mer penger til husleie.

Det har tidligere vært utredet andre alternativer for tilbud til ungdommen i Bjørnevatn. Etter oppdrag fra rådmannen våren 2012 lagde daværende virksomhet allmenn kultur et forslag til ungdomstiltak i Bjørnevatn. Dette framgår av sak 12/1676 «Ungdomstiltak i Bjørnevatn».... og er sitert under:

«1. Oppgradering av de gamle BUK-lokalene til dagens standard. Kostnadene avhenger av hvor stor del av lokalene man kan få godkjent. Et foreløpig anslag fra MultiConsult er på 330 000. Dette vil medføre at man kan ta i bruk deler av lokalet og vil således tilfredsstillende kravet om et sted å være. Dersom man ønsker å oppgradere hele huset og få det godkjent etter dagens standard, blir kostnaden adskillig høyere. Fordeler ved BUK-huset: Det har mange rom og gir gode muligheter for allsidige aktiviteter. Dette er ett hus som kommunen selv har hånd om, med vaktmestertjenester og vasking servet gjennom vårt eget system. Man kan videre se på sambruk med Tjenesten for Funksjonshemmede, samt Kulturtiltak for utviklingshemmede. Spesielt for den sistnevnte gruppen er det viktig å ha en "fast" plass å være på.

2. Samarbeid og lokalisering med Bjørnevatn skole. Medfører minimale kostnader. I 2001 ble skolen vurdert bort som lokalisering av ungdomsklubb da ungdommene selv ikke syntes at skolen var riktig plass å ha en ungdomsklubb. Ungdommene er allerede store deler av dagen til stedet på skolen- og lokaliseringen bør derfor ligge utenfor. Allmenn kultur har vært i kontakt med Bjørnevatn skole våren 2012, men det er ikke anbefalt fra rektor, blant annet på grunn av at det ikke finnes "egne" rom.

3. Leie av lokale hos Bjørnevatn Idrettslag evt. andre. På årsbasis: ca 100 000 kroner. Erfaringene fra midlertidig drift våren 2012 viser at det er mulig å leie lokaler: Dette er utgifter som ikke er budsjettet med og som således må inn i budsjettet. Alternativet begrenser mulighetene til å prege lokalene på ungdommens premisser. Imidlertid er lokaliseringen gunstig med tanke på aktiviteter i Bjørneparken (fotball, naturstri, styrketrening og eventuell tilrettelegging for sykkelaktiviteter på grusbanen ved siden av). En

annen fordel er at man kan utvikle et ungdomsmiljø der allerede en god del av Bjørnevatn ungdommen er samlet.

4. Nærmiljøanlegg i Andedammen (BMX bane). Foreløpig kostnadsoverslag 1,2 millioner. Prosjektet vil gjøre Andedammen om til et attraktivt friluftsområde. Prosjektbeskrivelse er utarbeidet av Sundquist. Dette må finansieres gjennom ekstern søker (velforening eventuelt Bjørnevatn skole). Tilbudet vil i primært tilfredsstillende ønsker for en liten del av ungdommen, nemlig sykkelinteresserte gutter»

Som kjent ble det bestemt å starte prosessen med renovering av ungdomsklubben.

Ungdomsklubben i Bjørnevatn har vært stengt siden påsken 2013. «Bjørnevatndagen» ble flyttet til Basen i Kirkenes hvor man har lokale. Her har man kjørt klubb 3 ganger i uka. En del Bjørnevatn ungdommer velger å benytte seg av tilbudet i Kirkenes. Andre, og da særlig foreldre, kvier seg med å sende sine 13 åringer til Kirkenes på ettermiddags/kveldstid.

Ungdomsrådet klarte høsten 2012 å inngå en avtale med Boreal om ungdomsbilletter 10 kr per reise på ettermiddagstid. Dette betyr at kostnadene ved å reise på klubb til byen har blitt halvert og dyre reisekostnader er ikke lenger et like godt argument som tidligere.

Ett alternativ som ikke er vurdert er å legge ned Bjørnevatn Ungdomsklubb. Klubblokalet ble aldri godkjent i 2003. Man har drevet aktivitet i huset « i god tro» både for funksjonshemmede og funksjonsfriske inntil våren 2012. Huset er gammelt og er ikke tilpasset dagens krav til byggeforskrifter og universell utforming. Konsekvensen av nedleggelsen vil bli at det ikke er noe tilbud for ikke-organiserte ungdommer i Bjørnevatn, samt at kulturtiltak for funksjonshemmede ikke vil få noe fast tilholdssted.

Et annet alternativ er å bruke de resterende 210 000 (av 330 000 bevilget) til leie av Bjørnevatn Klubbhus de neste to årene.

Kommuneplanens hovedmål:

Sør-Varanger kommune skal utvikles til et lokalsamfunn som gir grunnlag for befolkningsvekst i alle deler av kommunen. Arealdisponering og offentlig service og tjenesteproduksjon skal dimensjoneres ut fra en samlet befolkning på 12.000 innbyggere ved planperiodens utløp, og ha en kvalitet som gjør kommunen attraktiv som bosted og for etableringer og knoppskyting i privat næringsliv.

Hovedmålet vil være retningsgivende for de politiske og administrative prioriteringer i hele den kommunale organisasjon i planperioden. Ut fra dette, skal det gjøres vurderinger i forhold til følgende satsingsområder:

Næringsutvikling:

Infrastruktur:

Barn og ungdom:

Kompetansebygging:

Økonomi:

Universell utforming, jfr. bestemmelser i plan- og bygningslov:

Alternative løsninger:

På grunn av uforutsette høye utgifter avbryter Sør-Varanger kommune prosjektet med å pusse opp lokalene til ungdomsklubben i Bjørnevatn.
De resterende midler som opprinnelig var satt av til oppussing, brukes i stedet på leie av lokaler i Bjørnevatn - inntil 100 000,- per år.

Forslag til innstilling:

På grunn av de uforutsette høye utgiftene i forbindelse med oppussingen av lokalene til ungdomsklubben i Bjørnevatn, avbrytes prosjektet.
I stedet flyttes aktiviteten til Kirkenes hvor man har lokaler.

Bente Larssen
rådmann



SØR-VARANGER KOMMUNE

Boks 406, 9915 Kirkenes
Tlf. 78 97 74 00. Fax 78 99 22 12
E-post: postmottak@sor-varanger.kommune.no
www.svk.no

TILLEGGSLISTE 1

Utvalg: Utvalg for levekår
Møtedato: 23.09.2013
Møtested: Møterom Garsjøen, Rådhuset
Møtetid: Kl. 11:00

Vedlagt følger tilleggssak:

Saksnr.:	Sakstittel:	ArkivsakID:	
035/13	TERAPIBASSENG Saksordfører: Monica Hauge Stiansen (mstiansen@hotmail.com)	13/1533	

Kirkenes, 19.09.2013

Stine Ihler
Utvalgsleder

SMW



SØR-VARANGER KOMMUNE

Boks 406, 9915 Kirkenes
Tlf. 78 97 74 00. Faks 78 99 22 12
E-post: postmottak@sor-varanger.kommune.no
www.svk.no

SAKSFRAMLEGG Sak til politisk behandling

Saksbehandler: Siw-Inger Braathen Virksomhetsleder: , tlf.	Dato: 17.09.2013
Arkivkode: K2-D24	Arkivsaksnr.: 13/1533
Saksordfører: Formannskapet og kommunestyret: Aksel Emanuelsen Utvalg for levekår: Monica Hauge Stiansen Rådet for likestilling av funksjonshemmede:	

SAKSGANG		
Behandling:	Møtedato:	Saksnr.:
Formannskapet		
Kommunestyret		
Utvalg for levekår	23.09.2013	035/13
Rådet for likestilling av funksjonshemmede	24.09.2013	011/13

TERAPIBASSENG

Vedlagte dokumenter:

Nr.	Dok.dato	Tittel
1	13.09.2013	Notat - kommunal helsetjeneste ved Barentsbadet 130913
2	13.09.2013	Notat - kommunal helsetjeneste ved Barentsbadet 130913.doc

Dokumenter i saken:

<u>Dok.dato</u>	<u>Type</u>	<u>Avsender/mottaker</u>	<u>Tittel</u>

17.06.2013	I	Klinikk Kirkenes Helse Finnmark HF	STENING AV BASSENGET PÅ KIRKENES SYKEHUS
21.06.2013	U	Jørgensen Rit (Rita.Jorgensen@hel	VEDR TERAPIBASSENGET
28.06.2013	I	Aksjon Bevaring av terapi bassenget ved	UNDERSKRIFTSKAMPANJE FOR BEVARING AV TERAPIBASSENGET VED KIRKENES
22.07.2013	I	Helse Finnmark	VEDR. STENING AV TERAPIBASSENG VED KLINIKK KIRKENES
09.09.2013	X	Ordføreren - Cecilie Hansen	INNSPILL FRA BRUKERE
13.09.2013	X	Audun Andersen	NOTAT - KOMMUNAL HELSETJENESTE VED BARENTSBADET 130913
16.09.2013	I	Trine Sæternes	BASSENG TAKSTER

Kort sammendrag:

Sør-Varanger kommune fikk den 17.06.13 en generell informasjon fra Helse Finnmark sendt til kommunene og pasienter vedr stengning av bassenget ved Kirkenes sykehus fra 24.06.13.

Den 21.06. henvendte kommunen seg til Kirkenes Sykehus hvor en ba om mer informasjon om omfang av tilbud som er gitt fra Kirkenes sykehus til brukere fra Sør-Varanger kommune.

Helse Finnmark svarte 22.07.13 at det hittil i år har det vært ca.40 brukere fra Sør-Varanger. Brukerne av bassenget har blitt henvist med følgende diagnoser: revmatisme, muskel/ skjelettlidelser, svangerskapsrelatert bekkensmerte, arthrose, hjerneslag/blødning og skuldersmerter.

Saken fremmes på bakgrunn av at brukerrepresentanter har tatt kontakt med politisk ledelse som ønsker saken fremmet. Rådmannen legger saken fram uten innstilling.

Faktiske opplysninger:

Terapibasseng er ikke en lovpålagt tjeneste som kommunene er pliktig til å tilby.

Kommunens *ansvar* for helse og omsorgstjenester er hjemlet i helse- og omsorgstjenestelovens § 3-2. Paragrafens punkt 5 omhandler sosial, psykososial og medisinsk habilitering og rehabilitering.

Lover:

Lov om kommunale helse- og omsorgstjenester mm

Lov om pasient og brukerrettigheter

Forskrifter:

Forskrift om habilitering og rehabilitering, individuell plan og koordinator

Stortingsmeldinger:

Stortingsmelding Nasjonal strategi for habilitering og rehabilitering (2007-2011)

Stortingsmelding 47 (2009-2010) Samhandlingsreformen

Nasjonale mål og hovedprioriteringer 2013

Kommunene skal ha et tydeligere og større ansvar for habilitering og rehabilitering.

Det innebærer blant annet økt kapasitet, større faglig bredde og god brukermedvirkning. Gjennom de økonomiske insentiver som ligger i reformen har kommunene nye muligheter til å prioritere habilitering og rehabilitering.

Pasienter og brukere som har et potensial i å forbedre sitt funksjonsnivå må få tilbud om målrettet rehabilitering.

Det er nødvendig med samhandling på tvers av fag og sektorer

Aktiviteter/satsningsområder i 2013:

Helsedirektoratet ber om at kommunene bla annet skal :

- Sikrer at koordinerende enhet (KE) for habilitering og rehabilitering er etablert og at KE er synlig og godt forankret i organisasjonen.
- Avklarer ansvars- og oppgavefordeling i samarbeid med spesialisthelsetjenesten.
- Arbeider for økt bruk av individuell plan (IP).
- Styrker habilitering- og rehabiliteringstilbudet, med særlig vekt på tilbudet til personer med kroniske sykdommer og tilstander.
- Sikrer at driftsavtaler med private fysioterapeuter tilpasses befolkningens behov for tjenesten

Rehabilitering er en tidsavgrenset, planlagt prosess med klare mål og virkemidler. Flere aktører samarbeider om å bistå brukerne egen innsats for å oppnå best mulig funksjons- og mestringsevne, selvstendighet og deltakelse sosialt og i samfunnet.

For enkelte vil det være tilstrekkelig med en avgrenset rehabiliteringsprosess.

For andre vil det være nødvendig med tett bistand og oppfølging over tid.

Kommunens ansvar og brukerens rettigheter

Kommunens *ansvar* for helse og omsorgstjenester er hjemlet i helse- og omsorgstjenestelovens § 3-2.

Paragrafens punkt 5 omhandler sosial, psykososial og medisinsk habilitering og rehabilitering.

Hverken lov eller forskrift sier noe om konkrete tiltak men at tjenester skal bidra til stimulering av egen læring, motivasjon, økt funksjons -og mestringsevne, likeverdighet og deltakelse.

Brukerens *rett til* tjenester er hjemlet i pasient – og brukerrettighetsloven og sier noe om rett til nødvendig hjelp fra kommunens helse- og omsorgstjeneste

Innspill fra brukere i stikkordsform gitt i møte med ordfører

Nedleggelse av terapibasseng ved klinikk Kirkenes.

Angår ca 50 brukere.

Diagnoser som MS, reumatikere, slagpasienter, trafikkskadde med mer.

Terapibasseng må ha følgende:

- rett temperatur*
- tilpasset funksjons og bevegelsehemmede (stol, heis)*
- garderober må være tilpasset for å gi diskresjon og ha god plass*
- håndtak, stoler, andre hjelpemidler*
- fysioterapeut*

Klinikk Kirkenes la ned sitt terapibasseng i juni 2013

Et resultat av samhandlingsreformen sies det.

Vår gruppe skal få tilbud fra kommunen.

Muligheter :

- Barentsbadet (ombygginger)*
- Bassenget i Bjørnevatn (gjenåpning)*
- Tilbud fra Rica Artic*
- Samarbeid med klinikk Kirkenes om gjenåpning (evt utstyr og lignende fra tidligere basseng)*

Vi ønsket å gjenåpne vår trening i august, men nå har dette passert.

Saken er tidligere tatt opp med varaordfører, rådmann og kommuneoverlege 1.

Kommunalt tilbud som finnes i dag

Kommunen har i dag et tilbud om terapibasseng ved Barentsbadet som er tilgjengelig i åpningstiden. Temperatur ligger på 32 grader.

Barentsbadet er universelt utformet.

Universell utforming bidrar til tilgjengelighet. Samtidig favner universell utforming mye videre enn som så. Det handler om at alle skal kunne bruke de samme løsningene. En av hovedhensiktene med universell utforming er å bidra til deltakelse og like muligheter for alle, uansett funksjonsevne.

Definisjon:

”Universell utforming er utforming av produkter og omgivelser på en slik måte at de kan brukes av alle mennesker, i så stor utstrekning som mulig, uten behov for tilpassing og en spesiell utforming” (The Centre for Universal Design ved North Carolina State University)

Kommunen tilbyr ikke pr i dag terapibasseng som et behandlingstiltak på dagtid for de voksne. Det tilbud som fram til sommeren 2013 var tilgjengelig på Kirkenes sykehus var et poliklinisk behandlingstiltak på dagtid hvor pasientene etter henvisning ble undersøkt av fysioterapeut og det ble satt opp et forslag til program i basseng. Fysioterapeut ga veiledning i øvelser i basseng ved oppstart som senere ble fulgt opp av pasienten selv. Videre ble tiltaket vurdert etter 20 behandlinger / hvert halvår / osv.

Barentsbadet brukes i dag på dagtid av skoleelever på barne-, ungdoms- og videregående skole.

Barn og ungdom får tilbud om å bruke terapibassenget på dagtid som en del av den tilrettelagte skolehverdagen.

Brukere kan benytte terapibassenget i åpningstid samt når brukerorganisasjoner som LHL og Revmatikerforeningen leier terapibassenget.

Disse brukerorganisasjonene bruker terapibassenget som et tilbud til sine medlemmer og er fornøyd med tilbudet.

Vurdering:

Kommunens plan for habilitering og rehabilitering er i Kommunal planstrategi 2012-2015 foreslått rullert i 2013 og er anbefalt skal inngå i Strategi for omsorgstjenestene.

Kommunen er i gang med å synliggjøre status etter Samhandlingsreformen trådte i kraft. Her varsles det over hele landet at rehabilitering er et område som kommunene i liten grad får prioritert.

Videre et det igangsatt en analyse av helse- og omsorgstjenestene som skal legges fram før årsskiftet.

Det kan ikke gis et tilbud om terapibasseng på dagtid innenfor de økonomiske rammer som er i dag.

Prinsipielt bør det å utvikle terapibasseng som et behandlingstilbud på dagtid sees på i en større sammenheng.

De tiltak som skal utvikles i kommunen under feltet rehabilitering bør framkomme av en plan og tiltaksdel i planen. Herunder tiltak som innebærer blant annet økt kapasitet, større faglig bredde og god brukermedvirkning fra alle brukergrupper i kommunen.

Hvis terapibasseng på dagtid skal innføres på kort sikt vurderes Barentsbadet som det alternativ som er mest hensiktsmessig.

Tilbudet vil da kunne gis annen hver mandag på dagtid pga kapasitet (se notat)

Tiltaket vil ikke kunne gjennomføres uten omprioritering av andre brukergrupper samt tilføring av ressurser.

- Leie av basseng 3 timer annen hver mandag i 52 uker kr 121.680
- Øke temperatur 2 grader til 34 grader kr 70.000,-
- Leie av fysioterapeut 3 timer pr pasient x 40 kr 81.480,-

SUM kr 273.160,-

Dette er en oppgave som ikke uten avtale kan pålegges de private fysioterapeutene med driftsavtale med kommunen. Tjenesten må avtales kjøpt fra en av disse. Alternativet er å se om det finnes privatpraktiserende fysioterapeut som er villig til å ta oppgaven.

Barentsbadet har heis, stoler og andre hjelpemidler tilgjengelig.

Kommuneplanens hovedmål:

Sør-Varanger kommune skal utvikles til et lokalsamfunn som gir grunnlag for befolkningsvekst i alle deler av kommunen. Arealdisponering og offentlig service og tjenesteproduksjon skal dimensjoneres ut fra en samlet befolkning på 12.000 innbyggere ved planperiodens utløp, og ha en kvalitet som gjør kommunen attraktiv som bosted og for etableringer og knoppskyting i privat næringsliv.

Hovedmålet vil være retningsgivende for de politiske og administrative prioriteringer i hele den kommunale organisasjon i planperioden. Ut fra dette, skal det gjøres vurderinger i forhold til følgende satsingsområder:

Næringsutvikling:

Infrastruktur:

Barn og ungdom:

Barn og ungdom har i dag et tilbud om å bruke terapibasseng på dagtid som en del av den tilrettelagte skolehverdagen.

Kompetansebygging:

Økonomi:

Det kan ikke gis et tilbud om terapibasseng på dagtid innenfor de økonomiske rammer som er i dag. Hvis en skal øke temperaturen i terapibassenger 2 grader er det stipulert til minimum kr 70.000. Barentsbadet tilrår en prøvetid på 3 måneder.

I tillegg kommer kostnader til leie av bassenget, kjøp av tjenester fra privat fysioterapeut med stipulerte kostnader til sammen kr 273.160,-

Universell utforming, jfr. bestemmelser i plan- og bygningslov:
Barentsbadet er universelt utformet.

Alternative løsninger:

1. Tiltaket avslås pga kommunens anstrengte økonomi og sees i sammenheng med analysen av helse- og omsorgstjenesten
2. Tiltaket opprettes som en prøveperiode på 3 måneder til stipulert kostnad kr 70.000,-

Forslag til innstilling:

Saken legges fram uten innstilling.

Bente Larssen
rådmann

- Dette dokumentet er godkjent elektronisk i Sør-Varanger kommune og har derfor ingen signatur. -

Fra: Audun Andersen
Sendt: 13.09.2013
Til: Siw-Inger Braathen
Kopi:
Emne: Notat - kommunal helsetjeneste ved Barentsbadet 130913

Hei igjen Siw-Inger

Vedlagt ligger notat som etterspurt.

Blir nok litt lite konkret, men gir en bilde av utfordringene J

God helg

Med vennlig hilsen

Daglig leder Audun Andersen

Barentshallene Sør-Varanger KF

Jernbaneveien 1, 9912 Hesseng

aan@svk.no - tlf. 93051466 - www.barentshallene.no



*Kirkenes Stadion
Barents Fjellhall
Barentshallen
Barentsbadet*

www.barentshallene.no

**Sør-Varanger kommune
v/Siw-Inger Braathen**

Vår ref.: Arkivkode: Saksnr.:	Deres ref.:	Dato: 13.09.2013
Saksbehandler: Audun Andersen	Direkte innvalgsnr.: Tlf: 93 05 14 66 Faks: 78 99 77 12	Epostadresse: audun.andersen@sor-varanger.kommune.no

NOTAT – BRUK AV BARENTSBADET TIL KOMMUNAL HELSETJENESTE

Tilrettelegging for spesielle målgrupper

Barentsbadet brukes i dag av skoleelever både fra barne- og ungdomsskolen og fra den videregående skole på dagtid. I tillegg har vi inne brukere fra tjenesten for funksjonshemmede. På kveldstid har vi i tillegg til ordinært publikum inne leietakere som Landforeningen for hjerte- og lungesyke samt Revmatikerforeningen.

Vårt hovedbasseng har en temperatur på rundt 25 varmegrader litt avhenging av pågang på publikum. Terapibassenget er satt til 32 grader og boblebadet ligger jevnt på 37 grader. Lufttemperaturen er 30 grader.

En estimering av kostnader ved å øke varmegradene i noen av bassengene er svært vanskelig da det påvirker både bruk av vannmengde, ventilasjon og rent energibehov. Terapibassenget inneholder for eksempel vel 135.000 liter vann og krever veldig mye energi over lang tid for å øke noen få grader. Totalforbruket av strøm på årsbasis ligger i dag på rundt kr. 900.000,- for Barentsbadet.

Skulle vi foreslå en løsning som er levelig for alle parter i forhold til vanntemperatur er at vi nærmer oss 34 grader i terapibassenget fast hele året. Dette vil om vi skulle anta forsiktig ha en kostnad på rundt kr. 70000,- i året, men jeg vil anbefale at vi gjør noen prøvemåneder før vi sier noe eksakt om dette.

Om man eventuelt skulle øke temperaturen i terapibassenget til nærmere 36 grader ser vi på som helt urealistisk både økonomisk, men også for de brukere som har høy aktivitet ellers i året i dette anlegget. En varierende temperatur på kort sikt fra dag til dag, vil også kreve atskillig mer energi med så mye vann en å øke gradene noe året igjennom.

Videre vil enn måtte vurdere kapasiteten på dagtid. Det er helt klart en trend i dag blant skolene spesielt om å ønske seg størst mulig friareal når de har sine timer. Det å ha flere klasser inne samtidig og i tillegg noen brukere med spesiell tilrettelegging skaper misnøye hos en del. Dette føler vi er prinsipielt viktig å få avklart og vi skal blant annet ha dette opp i foretaksstyret snarest. De aller fleste badeanlegg av vår type har publikumssvømming i lag

BARENTSHALLENE SØR-VARANGER KF



Kirkenes Stadion
Barents Fjellhall
Barentshallen
Barentsbadet

www.barentshallene.no

med skolesvømming. En effektiv utnyttning av badeanlegget har stor økonomisk betydning for kommunal ressursbruk.

Vi viser videre til timeplan for Barentsbadet slik den er for skoleåret 2013/2014:

Tid	Mandag	Tirsdag	Onsdag	Torsdag	fredag
08.00-09.00					
09.00-10.00	Hesseng flerbrukssenter Annenhver uke	Kirkenes barneskole	Bjørnevatn skole	TJBN	Sandnes skole
10.00-11.00					
11.00-12.00					Kirkenes ungdomsskole
12.00-13.00	Bjørnevatn skole		KVGS 11 stk.		KVGS 5 stk.
13.00-14.00					KVGS 5 stk.
14.00-15.00					

I tillegg har vi ukentlig 15-20 brukere fra fysioterapitjenesten og tjenesten for funksjonshemmede. Elevantallet ligger cirka på 15000 besøk i året.

Med vennlig hilsen
Audun Andersen

Daglig leder
Barentshallene Sør-Varanger KF

Barentshallene Sør-Varanger KF
Jernbaneveien 1
9912 Hesseng
www.barentshallene.no

Telefon: 78 99 77 11
Faks: 78 99 77 12
Mobil: 93 05 14 66
Mail: aan@svk.no